



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Новосибирский государственный педагогический
университет»

УТВЕРЖДАЮ

Директор

Института филологии и
медиакоммуникаций

Е.Ю. Булыгина

(подпись)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Лексико-грамматический практикум по иностранному языку

Направление подготовки:

45.03.01 Филология

Направленность (профиль):

Отечественная филология (русский язык и литература)

Уровень высшего образования:

бакалавриат

Форма обучения:

очная

СОСТАВИТЕЛИ:

Кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков О.В. Цигулева
Старший преподаватель кафедры иностранных языков Е.В. Михайлова

РЕКОМЕНДОВАНО К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

на заседании кафедры иностранных языков (протокол №10 от 28.05.2021 г.)

1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1 Цель освоения дисциплины:

систематизация, углубление и закрепление знаний грамматики иностранного языка; изучение языковых характеристик и национально-культурной специфики лексического, семантического и грамматического аспектов устной/письменной речи; выработка умения применять полученные знания в процессе перевода с иностранного языка на русский и с русского на иностранный; формирование навыка общения в различных ситуациях.

Задачами курса являются:

- систематизация изученного лексического и грамматического материала;
- совершенствование лексических и грамматических навыков;
- формирование целостного представления о системе изучаемого иностранного языка;
- практическое использование языковых знаний и навыков в коммуникативных целях.

1.2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Программа дисциплины разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденным приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 г. №986.

Дисциплина относится к обязательной части блока 0 «Дисциплины» учебного плана образовательной программы, изучается в 6 семестре. Трудоемкость дисциплины: 2 ЗЕ / 72 часа, в том числе 22 часа - контактная работа с преподавателем, 50 часов - самостоятельная работа (таблица 2).

1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине

Дисциплина направлена на формирование компетенции(-ий), представленных в таблице 1.

Таблица 1

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	
Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	
УК-4.1 Владеет нормами русского литературного языка/нормами иностранного(ых) языка(ов).	Знать: лексический и грамматический минимум в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами общекультурной направленности и осуществления коммуникации на иностранном языке; основные культурные традиции страны изучаемого языка, правила речевого этикета. Уметь: логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную коммуникацию; выбирать адекватные коммуникативной ситуации языковые средства и формулы речевого этикета. Владеть: основными видами речевой
УК-4.2 Адекватно воспринимает и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском/иностранном(ых) языке(ах).	
УК-4.3 Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском/иностранном(ых) языке(ах).	

<p>УК-4.4 Использует адекватные целям и ситуациям общения языковые средства для решения профессиональных задач в деловой коммуникации на русском и иностранном(ых) языке(ах).</p>	<p>деятельности на иностранном языке (чтение, письмо, говорение, аудирование); навыками поиска, анализа, обобщения и систематизации информации на иностранном языке.</p>
---	--

2 СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Шестой семестр

Тема 1. Основные части речи.

Существительное и его основные категории. Местоимения. Виды местоимений. Артикль. Виды артиклей. Артикли в устойчивых словосочетаниях. Числительные. Виды числительных. Образование числительных. Прилагательные. Наречия. Степени сравнения прилагательных и наречий.

Тема 2. Видо-временные формы глагола.

Глагол и его грамматические категории. Времена действительного залога. Времена страдательного залога. Модальные глаголы. Неличные формы глагола.

Тема 3. Основные синтаксические единицы.

Словосочетание. Предложение. Типы предложений. Структура предложения. Порядок слов утвердительного предложения. Порядок слов отрицательного предложения. Порядок слов вопросительного предложения.

Тема 4. Основные лексические единицы.

Общая академическая лексика. Терминологическая лексика. Основные словообразовательные модели. Синонимы. Взаимозаменяемость лексических единиц. Коллокации.

Содержание работ по дисциплине

Таблица 2

Содержание работы	Виды и формы работы, час					Всего, час	Код компетенции
	Контактная работа						
	Лекции, в т.ч. в форме практической подготовки*	Лабораторные, в т.ч. в форме практической подготовки*	Практические, в т.ч. в форме практической подготовки*	Консультации, в т.ч. в форме практической подготовки*	Самостоятельная работа, в т.ч. в форме практической подготовки*		
Шестой семестр							
Тема 1. Основные части речи.	2		2		12	16	УК-4
Тема 2. Видо-временные формы глагола.	4		4		12	20	УК-4
Тема 3. Основные синтаксические единицы.	2		2		10	14	УК-4
Тема 4. Основные лексические единицы.	2		4		16	22	УК-4
Подготовка к зачету							УК-4
Итого по дисциплине	10		12		50	72	

* В случае проведения контактной или самостоятельной работы в форме практической подготовки, часы на практическую подготовку указываются в скобках.

3 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Для успешного освоения дисциплины следует ознакомиться с содержанием разделов и тем по дисциплине (см. п. 2), следовать технологической карте при выполнении самостоятельной работы (табл. 3), использовать рекомендованные ресурсы (п. 4) и выполнять требования внутренних стандартов университета.

Материалы для текущего и промежуточного контроля хранятся на обеспечивающей кафедре.

4 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Основная учебная литература

1. English for Bachelors and Masters = Английский для бакалавров и магистров : учебно-методический комплекс по англ. яз. для бакалавров и магистров неязыковых специальностей: "Психология", "Педагогическое образование", "Психолого-педагогическое образование", "Специальное (дефектологическое) образование" / [А. А. Волкова, Е. В. Добровольская, Е. Г. Коротких и др. ; науч. ред. А. А. Волкова] ; Новосиб. гос. пед. ун-т. - 2-е изд. - Новосибирск : НГПУ, 2014. - 170 с. : табл. - Библиогр.: с. 169. - URL: <https://lib.nspu.ru/views/library/49778/read.php> (дата обращения: 26.12.2019) . - Авт. указ. на обороте тит. л. - Доступна эл. версия в ЭБС НГПУ. - ISBN 978-5-00023-490-7
2. Прокопьева, Нина Ивановна Немецкий язык : учебно-методический комплекс для бакалавров и магистров неязыковых специальностей: "Психология", "Педагогическое образование", "Психолого-педагогическое образование", "Специальное (дефектологическое) образование", "Педагогическое образование", "Психолого-педагогическое образование", "Специальное (дефектологическое) образование, "Филологическое образование" / Н. И. Прокопьева, Т. Н. Королева, Л. Н. Быкова ; [науч. ред. Н. И. Прокопьева] ; Новосиб. гос. пед. ун-т. - Новосибирск : НГПУ, 2012. - 244 с. : табл. - Библиогр.: с. 236. - URL: <https://lib.nspu.ru/views/library/6056/read.php> (дата обращения: 11.06.2021) . - Доступна эл. версия в ЭБС НГПУ. - ISBN 978-5-00023-013-8

4.2 Дополнительная учебная литература

1. Волкова, Анна Андреевна Английский язык : грамматика для "технарей" и "гуманитариев" : учебно-методический комплекс. Ч. 1 : Грамматика для "технарей" / А. А. Волкова ; Новосиб. гос. пед. ун-т. - Новосибирск : НГПУ, 2008. - 119 с. - Доступна эл. версия в ЭБС НГПУ. - Режим доступа: <https://lib.nspu.ru/views/library/694/read.php> .
2. Волкова, Анна Андреевна Английский язык : учебно-методический комплекс. Ч. 2 : Уровневая грамматика / А. А. Волкова ; Новосиб. гос. пед. ун-т. - Новосибирск : НГПУ, 2009. - 266 с. - Библиогр.: с. 264-265.

4.3 Ресурсы открытого доступа

1. Персональные сайты преподавателей университета [Электронный ресурс]. URL: <http://preprod.nspu.ru/>

4.4 Технологическая карта самостоятельной работы студента

Таблица 3

Темы дисциплины	Перечень учебно-методического обеспечения (номер источника из п.п. 4.1-4.3)
Задания для самостоятельной работы	
Шестой семестр	
Тема 1. Основные части речи.	Основная учебная литература: 1, 2 Дополнительная учебная литература: 1, 2 Ресурсы открытого доступа: 1
Подобрать примеры на способы образования множественного числа имен существительных, степеней сравнения прилагательных.	
Привести примеры использования артиклей, местоимений, числительных.	
Выписать из текста все существительные, образовать форму множественного числа.*	
Выписать из текста все прилагательные, образовать степени сравнения.*	
Выписать из текста все местоимения, определить их форму.*	

Тема 2. Видо-временные формы глагола.	Основная учебная литература: 1, 2 Дополнительная учебная литература: 1, 2 Ресурсы открытого доступа: 1
Привести примеры глаголов, образовать все видо-временные формы действительного и страдательного залога.	
Привести примеры употребления модальных глаголов.	
Привести примеры употребления неличных форм глаголов.	
Объяснить употребление видо-временных форм глагола в тексте.*	
Тема 3. Основные синтаксические единицы.	Основная учебная литература: 1, 2 Дополнительная учебная литература: 1, 2 Ресурсы открытого доступа: 1
Привести примеры словосочетаний.	
Привести примеры основных типов предложений.	
Преобразовать утвердительные предложения в вопросительные и отрицательные.	
Задать все типы вопросов.	
Тема 4. Основные лексические единицы.	Основная учебная литература: 1, 2 Дополнительная учебная литература: 1, 2 Ресурсы открытого доступа: 1
Составить сводные таблицы по основным словообразовательным моделям, привести примеры.	
Подобрать, прочитать, перевести текст академической тематики, подготовить не менее пяти вопросов по его содержанию.	
Составить на основе прочитанного текста структурированный тематический глоссарий.	
Объяснить значения слов тематического вокабуляра на иностранном языке.	
Составить терминологический словарь по проблематике направления (профиля) подготовки (на выбор студента, утверждается преподавателем).	
Выполнить функционально-семантический перевод отрывка профессионально-ориентированного текста, обращая особое внимание на корректность терминологических соответствий и стилистическое оформление перевода.*	
*Тексты для выполнения заданий для самостоятельной работы предоставляются преподавателем.	
Подготовка к зачету	Основная учебная литература: 1, 2 Дополнительная учебная литература: 1, 2 Ресурсы открытого доступа: 1

5 РЕСУРСЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1 Информационные технологии

Образовательный процесс осуществляется с применением локальных и распределенных информационных технологий (таблицы 4, 5).

Локальные информационные технологии

Таблица 4

Группа программных средств	Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства	Аудитория	Реквизиты подтверждающего документа
Браузеры (веб-обозреватели)	Firefox	338	https://addons.mozilla.org/ru/firefox/addon/statusbar-clock/eula/
	Chrome	338	https://www.google.com/intl/ru_ALL/chrome/privacy/eula_text.html
Операционные системы	Windows Home 10	338	Лицензионное соглашение № от 19.12.2017 Договор №Tr000210539 от 19.12.2017
	Windows 7 Professional	216	Лицензионное соглашение №60735976 от 01.08.2012 Договор №172 от 14.08.2012
Офисные приложения	Office Standard 2016	338	Лицензионное соглашение №69261585 от 25.12.2017 Договор №Sk000002089 от 22.12.2017
	Office Standard 2010	216	Лицензионное соглашение №60735976 от 01.08.2012 Договор №172 от 14.08.2012
	Libre Office	338	https://wiki.documentfoundation.org/TDF/Policies/Trademark_Policy
	МойОфис Образование	216	Лицензионное соглашение №б/н от 01.08.2019 Договор №б/н от 01.08.2019

Распределенные информационные технологии

Таблица 5

Группа	Наименование
Библиотеки и образовательные ресурсы (в том числе персональные сайты преподавателей НГПУ)	Электронная библиотека НГПУ http://lib.nspu.ru

5.2 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Таблица 6

Номер и наименование (при наличии) помещения для осуществления образовательной деятельности	Перечень основного оборудования	Адрес места осуществления образовательной деятельности (местоположение согласно лицензии)
Учебная аудитория для проведения учебных занятий лекционного типа		
Ауд. №338 «Компьютерный класс. Кабинет регионоведения и туризма»(Здание (Учебный корпус №1))	Комплект учебной мебели Компьютерное оборудование: Моноблок (с выходом в сеть "Интернет" и доступом к электронной информационно-образовательной среде университета) - 15шт.	630126, г. Новосибирск, Октябрьский район, ул. Вилюйская, дом 28
Учебная аудитория для проведения учебных занятий семинарского типа (практические занятия, лабораторные занятия)/ Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций/ Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации		
Ауд. №314 «Кабинет иностранных языков»(Здание (Учебный корпус № 3))	Комплект учебной мебели, Доска аудиторная - 1шт.	630126, г. Новосибирск, Октябрьский район, ул. Вилюйская, дом 28
Ауд. №338 «Компьютерный класс. Кабинет регионоведения и туризма»(Здание (Учебный корпус №1))	Комплект учебной мебели Компьютерное оборудование: Моноблок (с выходом в сеть "Интернет" и доступом к электронной информационно-образовательной среде университета) - 15шт.	630126, г. Новосибирск, Октябрьский район, ул. Вилюйская, дом 28
Помещение для самостоятельной работы обучающихся		
Ауд. №216 «Помещение для самостоятельной работы»(Здание (Учебный корпус № 3))	Комплект учебной мебели, Доска аудиторная - 1шт. Компьютерное оборудование: Моноблок (с выходом в сеть "Интернет" и доступом к электронной информационно-образовательной среде университета) - 5шт. Печатное и сканирующее оборудование: Принтеры - 1шт. Проекционное оборудование: Мультимедиа проектор - 1шт., Экраны рулонные (настенные, на штативе) - 1шт.	630126, г. Новосибирск, Октябрьский район, ул. Вилюйская, дом 28
Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования		

Ауд. №5 «Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования»(Здание (Учебный корпус №1))	Инвентарь: Специализированный инвентарь - 1шт. Здания/Сооружения: Сооружения - 1шт. Учебное оборудование и наглядные пособия: Милливольтметры - 1шт., Генераторы - 1шт., Измерители - 1шт. Компьютерное оборудование: Компьютер в комплекте - 1шт. Печатное и сканирующее оборудование: МФУ - 1шт.	630126, г. Новосибирск, Октябрьский район, ул. Виллойская, дом 28
---	---	---

6 ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

6.1 Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости

Таблица 7

№ п/п	Наименование темы	Код компетенции	Формы проверки
Шестой семестр			
1	Тема 1. Основные части речи.	УК-4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Образовать формы множественного числа существительных. 2. Заполнить пропуски подходящими по смыслу артиклями, местоимениями. 3. Раскрыть скобки, употребив прилагательные и наречия в нужной форме. 4. Назвать дату, год, телефонный номер, номер авиарейса, время, употребляя корректные формы числительных. 5. Определить часть речи и образовать все её грамматические формы.
2	Тема 2. Видо-временные формы глагола.	УК-4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поставить глагол в заданную видо-временную форму. Применить в предложении. 2. Найти в предложении сказуемое, определить его тип, видо-временную форму глагола. 3. Согласовать подлежащее и сказуемое в числе и лице. 4. Употребить корректные видо-временные формы глагола в трансформированном тексте.
3	Тема 3. Основные синтаксические единицы.	УК-4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Определить тип предложения. 2. Расположить слова в нужном порядке в соответствии с типом предложения. 3. Преобразовать утвердительные предложения в вопросительные и отрицательные. 4. Прочитать короткий текст, задать вопросы к выделенным словам.

4	Тема 4. Основные лексические единицы.	УК-4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заполнить пропуски в связном тексте путем образования родственного слова от предложенного опорного слова. 2. Выполнить задания на знание лексических единиц и сочетаемости и определить их значение в контексте. 3. Прочитать текст. Заполнить пропуски, используя тематический вокабуляр. 4. Соотнести термины с их толкованиями на иностранном языке. 5. Перефразировать предложения, используя тематический вокабуляр. 6. Кратко изложить содержание текста на иностранном языке. 7. Выполнить функционально-семантический перевод отрывка профессионально-ориентированного текста, обращая особое внимание на корректность терминологических соответствий и стилистическое оформление перевода.
---	---------------------------------------	------	--

6.2 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Таблица 8

Оценочные материалы для промежуточной аттестации
Шестой семестр (Зачет)
Код компетенции: УК-4
<p>1. Заполнить пропуски в тексте грамматически и лексически согласующимися с контекстом формами слов. 2. Выполнить лексико-грамматические задания (перевести тематические слова и выражения с русского языка на иностранный; соотнести термины с их толкованиями на иностранном языке; прочесть короткий текст, заполнить пропуски, используя тематический вокабуляр).</p>

Пример лексико-грамматического задания (английский язык):

International Summer School in London

EDUCATE

Each summer the UK welcomes children from more than 45 different countries and many of them come to Dean Close year after year. Dean Close _____ students from around the world for more than a century, and has an international reputation for academic and sporting excellence.

AGE

Our summer school provides a safe, stimulating environment for international students _____ 11 to 16 to learn English, experience life in the UK and make strong friendships.

Every student receive 15 hours of lessons each week from qualified and imaginative teachers.

RELAX

In the afternoons two activity sessions take place with up to six different choices in each session.

Evening activities give students the _____ opportunity after a long day and get to know one another in a relaxed, multi-national environment.

HAVE

A visit to the UK would not be complete without a trip to London. Students _____ time to see the sights and absorb the

THEY

atmosphere as they spend _____ last night in this fabulous city.

BE

All our students enjoy two day trips each week, visiting cultural sites as well as much more cheerful attractions. All of the trips last a full day, so there _____ plenty of time for the students to experience everything.

NOT INCLUDE

We also offer a range of fun activities with our English PLUS program — these _____ in the basic course price, but can be a great way to learn new skills while practicing English.

Критерии выставления отметок

Отметка «отлично» / «зачтено» (высокий уровень сформированности компетенций (-ии)) выставляется обучающемуся, который в процессе изучения дисциплины и по результатам промежуточной аттестации, обнаружил системные знания по всем разделам программы дисциплины / модуля / практики, продемонстрировал способность к их самостоятельному пополнению, в том числе в рамках учебно-исследовательской и научно-исследовательской деятельности; при выполнении заданий, предусмотренных программой, успешно продемонстрировал осваиваемые в рамках дисциплины / модуля / практики профессиональные умения; представил результаты выполнения всех заданий для самостоятельной работы полностью и качественно, на творческом уровне, выразил личностную значимость деятельности; при устном ответе высказал самостоятельное суждение на основе исследования теоретических источников, логично и аргументированно изложил материал, связал теорию с практикой посредством иллюстрирующих примеров, свободно ответил на дополнительные вопросы; при выполнении письменного задания представил содержательный, структурированный, глубокий анализ сути и путей решения проблемы (задачи, задания); при выполнении тестовых заданий дал правильные ответы на 85 – 100 % заданий.

Отметка «хорошо» / «зачтено» (средний уровень сформированности компетенций (-ии)) выставляется обучающемуся, который в процессе изучения дисциплины и по результатам промежуточной аттестации, обнаружил знание основного материала по всем разделам программы дисциплины / модуля / практики в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, продемонстрировал способность к их самостоятельному пополнению; при выполнении заданий, предусмотренных программой, смог продемонстрировать осваиваемые профессиональные умения, но допустил принципиальные

ошибки в их выполнении, которые смог исправить при незначительной помощи преподавателя; представил результаты выполнения всех заданий для самостоятельной работы, указанных в программе дисциплины / модуля / практики, при этом задания выполнены полностью и качественно; при устном ответе объяснил учебный материал, интерпретировал содержание, экстраполировал выводы; при выполнении письменного задания представил репродуктивную позицию элементы анализа в описании сути и путей решения проблемы (задачи, задания), изложил логическую последовательность вопросов темы; при выполнении тестовых заданий дал правильные ответы на 75 – 84 % заданий.

Отметка «удовлетворительно» / «зачтено» (пороговый уровень сформированности компетенций (-ии)) выставляется обучающемуся, который в процессе изучения дисциплины и по результатам промежуточной аттестации, обнаружил знание основного материала по всем разделам программы дисциплины / модуля / практики в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, но знания имеют пробелы и плохо структурированы; при выполнении заданий, предусмотренных программой, в целом смог продемонстрировать осваиваемые профессиональные умения, но допустил ошибки в их выполнении, которые смог исправить при незначительной помощи преподавателя; представил результаты выполнения всех заданий для самостоятельной работы, указанных в программе дисциплины / модуля / практики, при этом задания выполнены формально, кратко, рефлексия неполная или носит формальный характер, представлено поверхностное описание; при устном ответе продемонстрировал знание базовых положений и ключевых понятий, верно воспроизвел учебное содержание без использования дополнительного материала; при выполнении письменного задания представил репродуктивную позицию в описании сути и путей решения проблемы (задачи, задания); при выполнении тестовых заданий дал правильные ответы на 60 – 74 % заданий.

Отметка «неудовлетворительно» / «не зачтено» (компетенция(-ии) не сформирована(-ы)) выставляется обучающемуся, который в процессе изучения дисциплины и по результатам промежуточной аттестации, обнаружил отсутствие знаний либо фрагментарные знания по основным разделам программы дисциплины / модуля / практики; при выполнении заданий, предусмотренных программой, не смог продемонстрировать осваиваемые профессиональные умения (допустил принципиальные ошибки в их выполнении, которые не смог исправить при указании на них преподавателем), либо не выполнил задания; не выполнил предусмотренные учебным планом практические, лабораторные задания; не полностью выполнил задания для самостоятельной работы, указанных в программе дисциплины / модуля / практики, либо задания выполнены неверно, очевиден плагиат; при устном ответе допустил фактические ошибки в использовании научной терминологии и изложении учебного содержания, сделал ложные выводы; при выполнении тестовых заданий дал правильные ответы на 0 – 59 % заданий.